

## **Grossratswahlen vom 9. April 2006**

### **Elections au Grand Conseil du 9 avril 2006**

---

#### **Folgende Änderungen ergaben sich unmittelbar nach den Wahlen:**

- Infolge der Wahl in der Regierungsrat verzichtet Bernhard Pulver (GFL, Bern) auf das Grossratsmandat. Barbara Mühlheim (GFL, Bern) rückt in den Grossen Rat nach.
- Infolge der Wahl in der Regierungsrat verzichtet Hans-Jürg Käser (FDP, Langenthal) auf das Grossratsmandat. Stefan Costa (FDP, Langenthal) rückt in den Grossen Rat nach.
- Infolge der Wahl in der Regierungsrat verzichtet Andreas Rickenbacher (SP, Jens) auf das Grossratsmandat. Monika Barth (SP, Biel, bisher) rückt in den Grossen Rat nach.
- Pia Riedwyl (EVP, Biel) hat ihre Wahl in den Grossen Rat nicht angenommen. Philippe Messerli (EVP, Nidau) rückt stattdessen in den Grossen Rat nach.

Auf den Resultate-Seiten auf [www.be.ch/wahlen06](http://www.be.ch/wahlen06) finden Sie dazu aus technischen Gründen keine Angaben; dort ist ausschliesslich der Zustand am Wahltag sichtbar. Weitere Mutationen im Laufe der Legislatur 2006-2010 finden Sie auf der Website des Grossen Rates.

#### **Les élections ont entraîné les mutations suivantes :**

- Elu au Conseil-exécutif, Bernhard Pulver (VLL, Berne) renonce à son mandat de député. Il est remplacé au Grand Conseil par Barbara Mühlheim (VLL, Berne).
- Elu au Conseil-exécutif, Hans-Jürg Käser (PRD, Langenthal) renonce à son mandat de député. Il est remplacé au Grand Conseil par Stefan Costa (PRD, Langenthal).
- Elu au Conseil-exécutif, Andreas Rickenbacher (PS, Jens) renonce à son mandat de député. Il est remplacé au Grand Conseil par Monika Barth (PS, Bienne, sortante).
- Pia Riedwyl (PEV, Bienne) n'a pas accepté son élection au Grand Conseil. Philippe Messerli (PEV, Nidau) prend sa place.

Les pages Web présentant les résultats des élections 2006 ne contiennent cependant pas d'indication au sujet des éventuels remplacements car elles reflètent exclusivement la situation le jour du scrutin. Les autres mutations survenant au cours de la législature 2006-2010 figureront sur le site du Grand Conseil.